No. 11772

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

AUGUST 28 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百七十六號　光緒卅壹年歲次乙巳柒月廿捌日　禮拜壹

英國 司各脫鰲魚肝油 聲明商標以儆假冒

敬者司各脫乳白鰲魚肝油創自英京纖復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註冊並按一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標為記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿傚或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿傚本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之為假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊一經查明定必稟究凡有意仿傚者慎之慎之

三井洋行日本捲煙發客

龍嘜　鳳嘜　貨真味好

價甚相宜貴客光顧請移玉到三井洋行面商或到上環勳德隆洋貨德輔道中天祥烟舖面議亦可另有零沽

香港中環三井洋行謹啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號　總司理人士勿輔謹啓

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商舖戶附貯本行利息列左
十二月個期週息五厘算
六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算
日息週息貳厘算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啟

英國上等麵粉

本行新到特自挑選新金山雪梨英國上等麵粉出售色白如雪力韌如膠且有原質香味種種佳處經用方知取價從廉　貴客光顧請移玉到洛士利辦房面議

光緒卅一年七月廿五日　洛士利洋行啓

怡威鐘表

弟向在香港霍近拿鐘表洋行學藝經有數拾餘年所修理各件歷為西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀表問表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等　貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年七月廿四日　怡威公司　徐端立　謹啟

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂宋　架剌吉打　石叻　庇能　香港　廣州省城　宿務　上海　橫濱　門地利　華盛頓　巴剌孖　孟米等處幷設代理人於孖打剌士　仲江　錫蘭　厦門　哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各埠　香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷　茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算
日息週息弍厘算

英一千九百零三年五月廿八號　萬國寶通銀行啓

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本郵通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理　謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月廿五日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是禱專此奉佈

乙巳年七月廿五日　總司理人周少岐啟

澳門西洋銀行有限公司出揭

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都實備資本銀拾式兆萬員士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貨屋物業或有股實字號祖保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環昆棄魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年七月十七號　西洋銀行總理人高士打謹啓

告白

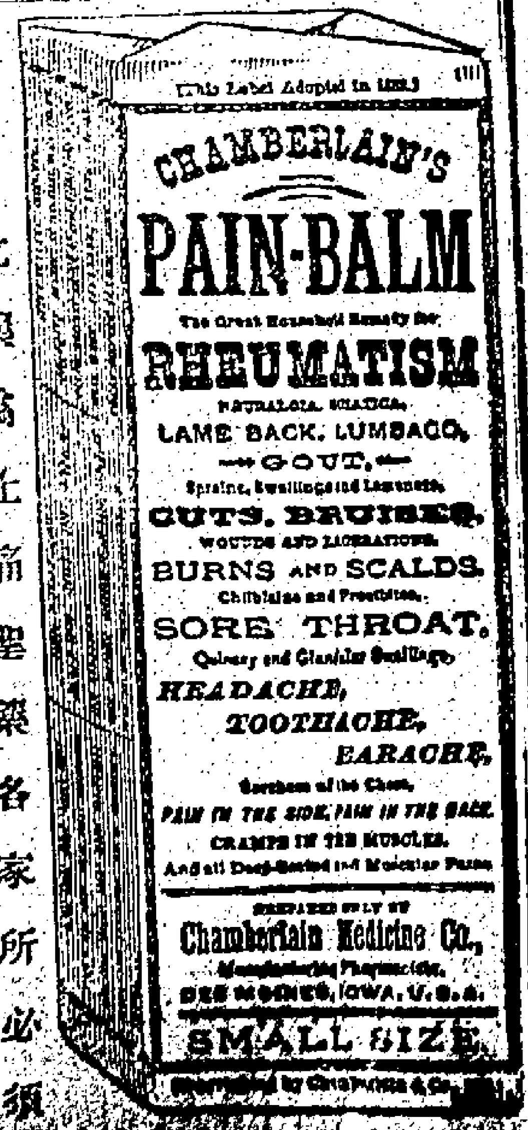
啓者本公司之煤汽每千尺價銀減至叁員算今特再議定本公司安內外喉相宜價目如下列數款以廣招徠
（一）安街喉至五十英尺不計價值
（二）安煤汽鏢不計工銀
以上兩欵是指由本公司較屋內煤喉方能照此辦理　貴客欲先備價單而較煤汽俱不計值　本公司常有各欵煤燈焗爐及煑食爐買賣均可　諸君垂青請至西營盤本公司新辦房察看

大英一千九百零五年六月十二號　香港中華煤汽有限公司司理人左治卡厘署

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥為止痛聖藥名家所必須者一切痛症皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛及面部各痛亦藥到回春腰骨痛刺以擦患處即能奏效至於兩脅胸膛如有痛苦及風濕等亦能醫治各家皆宜購置一瓶以為方便各處藥房皆有寄售大瓶價銀一元小瓶價銀半元　發[illegible]寄售處威理[illegible]房



英八月廿八號

蓋…理和天然藥飲乃…氏家温泉選製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝
治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法　飯後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　晨早空心服此飲半大水杯
治皮膚有疾法　或睡前服此飲一大水杯
價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫
一千九百零五年五月廿六號　寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

在…打…貨所有之貨式…方最上等之貨…九折請尊諸早日移玉一覽便知　正月　日…

告白

萬應化毒膠　白濁止痛丸　培元止濁丸　調經止帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸　消毒止痛散　外洗消毒塊　化腐生肌膏　外施生肌散　以上各種俱皆得法　舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號將近中環水車館　佛山監製人吳鑑清謹啓

新刊郵觀察陶齋時事急務條陳每本壹毫　在華字日報三樓出售

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久爲士商重信如有欲購人壽保險及願代理各埠燕梳者請移玉至本公司商訂事宜可也

光緒卅一年七月廿五日　代理上海永年人壽保險有限公司黃寶泉謹啓

…定准于版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）　光緒三十一年六月初五日　在百步梯京華寄售

…兼…王焯華的筆簽字方為實據特此聲明　光緒卅一年七月廿六日　關榮昌　王焯華　謹啓

印刷山…

回民大藥房光商

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍鱗伴塔為記

示沙龍禮劑藥水　烏鬚髮藥水　小腸氣藥水　[illegible]癬藥水　[illegible]花露水　白濁藥水　治[illegible]水　通便毒藥水　[illegible]　製[illegible]癬藥　日疾[illegible]藥水　[illegible]藥　頭[illegible]藥　[illegible]瑰藥　玫瑰[illegible]　[illegible]　消[illegible]　思眼藥水

男婦止病藥水　遺精洩滲藥水　噎食消滯藥水　[illegible]狠平安藥水　寧神安眠藥水　萬應瘋痰藥水　小兒咳嗽糖水　血通調血藥水　弁行[illegible]　別色子味藥水　洋菓[illegible]　治小兒血氣藥水　補[illegible]藥水　戒烟藥水　戒[illegible]藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角風藥膏　碎蟮藥一膏　小兒胎毒火瘡膏　肥壯麥液膏　壯[illegible]甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭蝨藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

提防假冒

敬啟者紐約林文烟付流梨端上品花露水業已馳名日久其氣味之芬香其功效之靈驗久爲士商共賞無庸贅述茲查有無恥之徒以假貨冒沖故特將真貨之洋招牌紙款式刷印報紙俾 諸君有所分辨真假凡買發客寳宜向吻晤士洋行採辦其至買客宜兩啟賢可靠之處選擇庶不至爲假冒者所惑該香水祇鋪香港吻唯士洋行代理發售別家新知之

英一千九百零五年　五月　十九號　吻唯士洋行謹啟

溫厚頓製藍粉

Van Houten's Cocoa

温厚頓所製之穀精粉味美性和開胃消食等神壯顏能令人强健用水沖調融化甚易爲醫生中之精品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之

請買辦

啟者茲有開創多年及殷實穩固之銀行託本律師招人充當該銀行買辦之職如有欲就此職者必須將履歷年歲移函交本律師處收閱其人品之敦厚身家之清白及有殷實般戶可因查訪者方可倘非歷練老成及有殷實担保者免問

一千九百零五年　八月廿三號　十九

晉臣史篤士及孖士打律師啟

丹山水

蘇丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名常養桌上有益良飲也常用此飲料者醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員貳毫

理和水

蘇理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　晨早空心此飲半大水杯

治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號　十三日

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千七百[illegible]

司各[illegible]聲明

啟者司各脫乳白鱉魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署[illegible]

宜昌有限公司在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲綢緞精緻鐵床牀絨氈火爐毯門簾地蓆地毯門口毯鐵床毡床褥小童床等及各有新貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式傢俬方最上等之價錢九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月　拾二日啟

聲明告白

啟者威靈頓街三十三號門牌合昌西餅店生意開設三十餘年各件取貨除借等件爲經手是問與本號無涉如本號取貨担保按揭墊兩必要合昌蓋圖章爲實據先此聲明以免後論

乙巳年　七月　廿一日　合昌主人啓

倘服諸家之丸藥不合者請不妨一試

庶和堂創製化毒膠

此膠藥味甘和不寒不燥不滋不膩凡毒必解有益開胃能解遠年近日毒入筋骨四肢燥痛花柳瘡疔雜症無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕隱精傳染受毒小兒胎毒一切寒毒熱毒均奇效外埠採買另有罐載久貯不壞

○就近採買本堂誼可隨時代煮化毒膠到服解毒兼能健體須至深重之症亦能卻病保安

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦淋墜之虞又能扶元開胃誠特別之一節藥也服後精神加倍大有奇功

庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一格　非比尋常之藥

萬應化毒膠　白濁止痛丸　培元止濁丸
調經止帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸
消毒止痛散　外洗消毒境　化腐生肌膏
外施生肌散　以上各種俱皆得法

舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號將近中環木車館　佛山醫製人吳鑑清謹啓

告白

新刊鄧觀察陶齋時事急務條陳每本壹毫　在華字日報三樓出售

請通事

啟者茲欲請收銀兼通事人一名往汕頭就職必須諳汕頭話及省城話英話并通中英兩國文字能寫書信者方爲合式如有欲謀此缺祈書明詳細并要薪金若干信面寫 B B 二字交本報代交便可

一千九百零五年　八月十九號

退股告白

啟者歐陽濟濟堂名下所做中環永和街門牌二十一號廣裕和上海莊生理自光緒廿八年起至光緒三十年年底止數目清算今經退股與廣裕和人歐陽鎮來堂承受自後生意盈虧及欠到各項銀両担保等情俱歸承股人自理與歐陽濟濟堂無涉特此聲明

光緒卅一年　七月廿一日　歐陽濟濟堂啓

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久爲士商重信如有欲購人壽保險及願代理各埠燕梳者請移　玉至本公司商訂事宜可也

光緒卅一年　七月廿五日

代理上海永年人壽保險有限公司黃寶泉謹啓

梁和機器新書出售

廣京梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器數目其奧妙之處註解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部堂官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案

（每部價銀三元半）　在百步梯京華寄售

光緒三十一年　六月　初五日

新船往墨西哥

啟者現依路打祖士打公司在問那打埠建設堅固快捷輪船每年冬天由蒲地好埠寒天由夏利拂士埠准期每月二十號啟行直往古巴及麥西哥國各埠所有貨物附搭俱由香港昌與輪船公司接辦取價從廉　貴客附貨搭船者請移　玉至香港大鐘樓直街昌與輪船公司面酌爲荷

光緒卅一年　七月　廿六日啟

聲明告白

啟者千諾道中一百二十號廣榮昌石叻庄自開張數年以來並無與人揭借担保銀兩等事此後如有揭借担保銀兩等事須要有四方圖章兼要王焯華的筆簽字方爲實據特此聲明

光緒卅一年　七月　廿六日　廣榮昌　王焯華　謹啓

利生柴洋煤

啟者本號常有上等洋煤發客價甚相宜交船妥當　貴客光顧請移玉到砵典乍街門牌二號二樓與商至本號所用全洋字圖章專係收銀所用如有揭借担保等項用全洋字圖章并要有陳少昨簽字方爲實據倘或悮信經手是問與本店無涉此佈

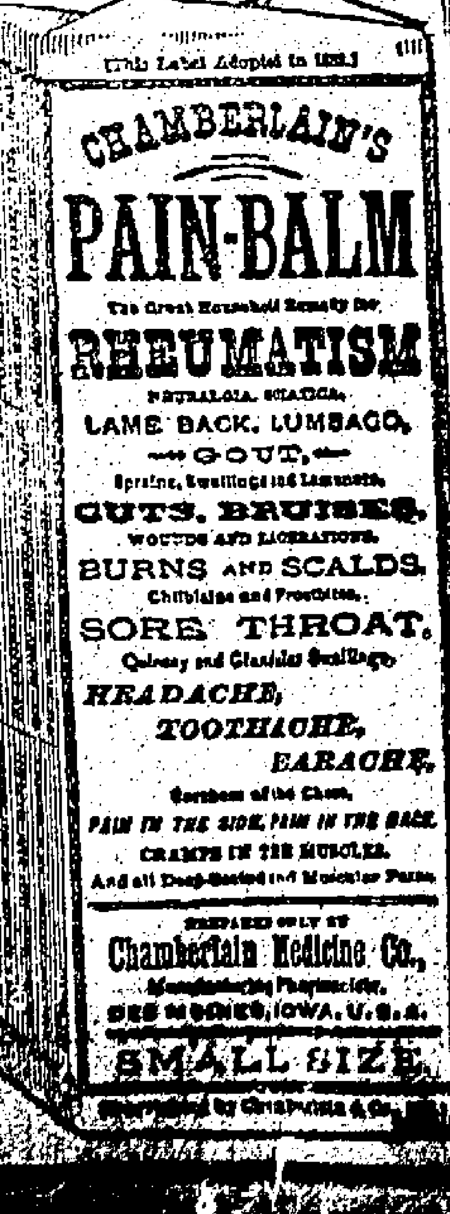
光緒卅一年　七月廿六日　利生柴啓

三井洋行明治火燭燕梳公司　告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓請尊光顧請移玉至本分局朱松初朱露初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月十八日

三井洋行謹啟



端況有合同足以舞文有契約可以藉口巧取不能且思豪奪未必果能如約取償而卽以路權還我也我國政紀紊亂國勢危岌財產之不能安固夫人而知之矣法人數百萬之貲本豈遂無可營之生計乃留薄責于錢而必求貸之於政紀紊亂國勢危岌之國法人果何愛於我其用心所在留待鞫訊而後知之哉合三省之全力費半歲之磋商僅乃得美人允許廢約般詈不遠一誤豈可再誤也嗚呼列國行於我國之政畧皆鐵路政畧也六七强國窺伺吾旁無不樂以數百萬之薄餌釣此三省重要之路權張岑二公果欲貸於外人必當審愼周詳有以

必能樂於捐輸以衛桑梓也

○是眞能犧牲私利以維公益　信棧等六家原與英美煙仔公司訂約包銷現因拒約風潮六家卽併入洋雜貨行聯蓋圖章不銷美烟廿四日該公司洋人將美烟多箱分送六家聲明不取代價六家富卽集行開議僉謂洋人以此爲餌如受其所餌恐貽羞國民且爲洋人所輕笑遂婉辭謝之是眞能犧牲私利以維公益者錄此以爲一般之商家勸

○派委勦辦惠州匪亂　大鵬協石玉山現奉岑督派委統帶東路續備軍第十第十一第十二十三共四營前往惠州一帶勦辦土匪經已接

中外新聞

○南北洋派員往美國赴留學會　美國政府因八月念七八九等日在物斯千地方舉行留學大會特請中國政府派員赴會北洋大臣袁派北洋陸軍正軍醫候選知縣徐華楊水軍正軍醫候選縣丞何根源南洋大臣周派南洋陸軍正軍醫候選知縣鍾秉邦前往美國赴會並往歐洲各國考察醫務聞已於廿二日起程云

○翰林院議開學會　傳聞孫中堂日前奏請在翰林院開一學會延請東西教習在院互相講習及求各國政治自侍讀以下皆須入會云

○比商謀湘潞路權　聞前有比國商人勝法爾與華商謝某擬招集鉅款承辦由上海至湘省之鐵路名爲湘潞鐵路本擬稟請商外部立案嗣恐難獲批允遂由比商電達駐京比使擬求其向外部運動該路權云

○慶親王總辦貴胄學堂　皇太后以貴胄學堂之設原係慶邸力主其議而王公貴族之子弟亦非他人所能約束故日前面諭慶邸派爲該學堂總辦而以載振充爲提調云

○新黨勢盛　湘中士紳向分新舊兩黨新黨以故侍郎龍湛霖爲領袖舊黨則王先謙祭酒爲魁自凡有一切政事新舊兩黨時有衝突情

設法更改禁例細約商人云觀今日華人抵制之事一倡百和行之四處可知華人聯絡之心異常力大實從前不能逆料者也○奧花爾西報又論華人抵制美貨云美總統羅斯福現已決意調停商辦華人禁約至於將來能否照辦總統之意見而行抑或從工黨之意見尙未可知惟總統現時設法聲明其國人限制華人之策不特不成事體且屬愚蠢之事始終之要害妨礙美國甚於妨礙中國總統又云中國之後猶有日本一國苟聽工黨主持將來亦有限制日人之事倘對待亞洲人之政策不及早轉圜將

必生無窮之窒動云

○囑四大臣勿言滿洲事　此次政府遣派四大臣赴東西各國以備考查政治當其臨時外間曾言係爲運動滿洲善後事件而設因此日公使頗有微辭近日政府已立定宗旨此四大臣係專爲考查政治而設且聞某某兩大軍機對此次出洋之四大臣面囑咐謂將等此次到外洋不必與各館交談滿洲事件尤萬不可提起云云凡辦一國外交之法皆宜先定宗旨然後以敏捷手段赴之務求達我目的而後已若因一人之意見而頓改方針則不如愼之於始矣

○議改知縣爲主事　日本留學生王宰善前奉旨以知縣用已登本報茲聞商部遞一封奏請將知縣王宰善改爲主事留部行走大約當蒙允准也又商部另有一摺係請將分部學習主事曹汝霖錢承鋕二員留在該部行走云

○出使會議之秘密　此次奉命出使之四大臣於七月初四日在頤和園會議所議何事甚爲秘密卽此出使四大臣所調之隨員亦不知其孰東孰西惟外間傳言則謂澤公使日俄戴侍郎使德法端中丞使英美徐軍機使意奧云

○決議築路　中國擬於京張鐵路竣工後（或於未成之前）再築一路由張家口以達庫倫現在俄國雖反對此議然因直督袁世凱實力主持政府當可決議照辦

○政府擬添水師　沅閩官場傳述現値整頓練兵之際日前政府電達鄂督查考向來奮勇之兵以湘軍爲最可否添設兩湖水師提督以湘漢之兵水陸操練無事以防守湘江有則調征備戰惟其中有無碍難之處速請妥議電復云云或謂此議之起係以湘鄂炮船弁勇素無實用爲政府所聞云云究不審其孰是孰非也

○北洋調用湖北陸軍留學生　日前有湖北陸軍留學生戰人向充營務處差便者前往天津爲袁督挽留襄理軍事業經電告張之洞略云北洋練兵需才甚急日前某某游歷到漢僕察其才略優長因擬挽留以資臂助想公公忠體國必能不分畛域准如所請云云不料諸君離鄂之時鄂督並未知悉得電後怪其私往他處不禁大怒已嚴飭在鄂諸君不准擅離職守如有效尤者定當撤差云

港事要聞

○府案　二十四日鴉片公司總巡丁西人學嘉帶巡丁一班往大坑村搜查私烟未至而村人經已探得風聲有人九名從大石下奔出向山而逃巡丁追之不及僅拿獲二人搜石下有煙八兩半幷有煮煙器具兩人被控於案二十五早經巡理府審訊每人判罰銀五百元否則監禁三月○陳福昌夥作煤氣公司人入人家偷換煤氣喉管被拘判監三禮拜枷號六點監

滿遞解出境

○暹廠失愼　二十五早八點十五分鐘對海九龍卑力乞嗹黑煙濃冒忽行急報傳至譚卑力乞公司之煤倉失愼九龍居民聞之莫不詣觀迨後查悉幷非煤倉失愼實系有蓬廠十餘間失愼也至十句鐘火勢漸息所毀壞諒値無幾耳至有無購保險未得而知

○不搭美船　前數日勞比輪船由小呂宋來港未啓行時原發出華人搭客船票一百五十名料理客位之買辦忽然奔入寫字樓謂此百五十人中只有三十人願去其餘一百二十人謂勞比係美國船不肯搭附該將客位讓發回云云該船原是陞英國旂號已將此意向各客解明皆不肯翻故來港時只得華搭客三十人而已

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接上海八月二十六號電言有印人三名被控謀斃其鄉人一案經判以繯首之罪今早已明正典刑聞有一人自認行刺其餘兩人亦有干涉○自和梳地方之府尹宣讀俄皇立憲諭旨後居民滋擾尤甚距和梳八十里之剌泵地方亂風亦起亂民以炸藥爆毀華士刀剌橋樑因是和梳地方經已一律班行軍例○泰唔士報論日俄議和事云戰費若干乃日本所應要索日本不應舍棄又云日本自開議和事以來俄人之對待若何讓還球各國視之泰唔士報又云英國如何視之本報已知之矣

○勞打電音　倫敦八月十九號電言日俄議員候至禮拜六日然後再會因日本酌議俄國出欵一千二百兆員購回薩哈連島一半之事外務大臣林士多夫現已受權於駐俄京之勞打訪事稱賠欵一節無論改爲如何名目俄國萬不能支給亦不肯割地云觀此則議和之事似非議員所能主持結局若何由俄皇作主俄皇昨日與駐俄之美國公使晤談三句鐘久○砵士茂地方官報稱所議購回薩哈連島之北一節與前意相同該欵俄人經已不允所謂購地之欵項亦是索回戰費不過轉其名目耳俄人不肯賠欵而日本亦不肯收回索賠欵之節則議和之事勢難成也

○南清電音　日本東京廿五號電云英國太平洋艦隊現入波羅的海丹麥國待其船上將士情極歡渥此隊之來又使德人不悅○同日電云法國居民多人在唐芝亞左近被摩洛高攻擊○又電云俄報館仍不滿意於國會謂有學問者多未與於選舉之列○又電云昨日美國報云日俄彼此俯就和局大有可望暫緩至廿六號再議○柏靈廿四號電云據昨日所得俄京消息德政府謂砵士茂之和議必需時日始可成就俄皇與林士多夫重信地威𡂿○又電云溫普羅所署名之摩洛高信今日下午已寄往法京

○孖刺電音　倫頓廿五號電云俄臣藍士多夫對太唔士報訪事云俄國斷不允賠補多少戰費或割薩哈連島於日本

上諭電傳　二

廿五日　召見軍機○同日奉　上諭崇文門正監督著榮慶去副監督著鐵良去欽此○同日奉　上諭奉天府府尹著廷杰著開缺以侍郎候補前往奉天辦理要事欽此○同日奉　上諭張人駿奏特參委員濫刑斃命臬司故縱徇隱請分別懲處一摺廣東候補知縣劉宗濬承審盜犯麥亞兆並不虛心研訊遽將該犯濫刑致斃臬司程儀洛倒列月册有心徇隱實屬咎無可辭劉宗濬著卽行革職程儀洛著交部議處餘著照所議辦理該部知道欽此

○曉諭參宜知　近日省港各處以洋參在抵制之列皆屏而不用晉泰號特由高麗自販眞參到港發售比高麗人所售者價値減半而貨式之精良識者謂有過之無不及云

改用上等麵粉

敬啓者自抵制之風起小號兩家已停買美國麵粉去月底已將所存者用盡由本月初間卽選用中央上等麵粉製造中秋月餅各色餅食餉綗諸君請細評其色香味便知小號之不敢以虛言誑諸君也特此佈告

乙巳年　七月廿八日　上環杏花樓　探花樓　同啓　三旦二

遺失股票

啓者弟付股做大成造紙公司計開黃厚昌堂細婦由四千九百一十二號至四千九百十六號五股黃植槐堂陳氏由四千九百二十三號至四千九百二十七號五股黃鑑貞由四千九百二十八號至四千九百三十二號二股黃德貞由四千九百三十號至四千九百三十一號二股其股票息摺均一齊失去曾對該公司掛號今買告白向該公司從新出過新股票息摺爲憑日後如有檢出作爲廢紙此佈

光緒卅一年　七月　廿八日　黃厚昌堂細婦　黃植槐堂陳氏　黃鑑貞　黃德貞　全啟　三旦二

復館廣告

李陞格致工藝學堂暑假後定於捌月初三早九打鐘復館諸生有志來學居期請到皇后大道中華商會所三樓在總教習處報名可也

光緒卅一年　七月　廿八日　司理人黃棣芳謹啓　三旦二

買船告白

啓者周祥興買到何三福船一隻船牌第一萬五千一百一十二號連船上架柒什物一概歸買主管理准七月廿九日在香港仔交易清楚日前何三福如有欠到各號貨項賑項担保等項俱歸何三福支理與新承受人無涉特此聲明以免後論

乙巳年　七月廿八日　買船人周祥興謹啟　三旦二

收盤告白

啓者中環永和街門牌拾號德昌榮專做上海鎭江往來貨物生意今因各東志圖別業合議收盤自緒十九年至光緒卅一年七月二十日止全盤淸算所有來往各數長短計算列明淸楚其餘揭項借項付項租項各號貨項一槪支還結訖分毫無欠卽將股本幷癸卯甲辰兩年股息均派淸楚各東親手收回或托別號代收藏同圖章簿字存據如有合同股份部未曾繳銷者日後不得藉執合同部爲憑追究特此聲明以免後論

光緒卅一年　七月廿八日　德昌榮謹告　三旦二

拍賣

啓者本行佐治林勿准于七月廿九日卽禮拜二日上午十一點半鐘在本行內有上粗鹹二千包每包弍百磅出投　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　七月廿八日　末士佐治林勿謹啓　三旦二

管業須知

啓者本港連年患疫潔例綦嚴防疫章程日新月異緣爲居民衛生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳是以一切間格無不動手輙錯門徑茫然甚至有更改數回猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特爲刊登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等處欲自行改造或奉潔局憲論及工務司札令卽更正者請隨時到本寫字樓與黃麗生面商務必滙情相告俾合新章無論費時久暫槪不取値惟間須畫則者取値格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈　五三旦

皇后大道中門牌第三十五號弍樓

光緒卅一年六月十九日　畫則師希士倫謹啓

電股派息告白

啓者本局現奉　總局電開廿三屆結帳每股派官利十元餘利十元共二十元凡有股諸君請于本月廿五日以前將息摺交來以憑彙寄總局核給可也此佈　一卅十

光緒三十一年七月初五日中國電報港局啟

聲明告白

西營盤德輔道西三百四十八號門牌廣裕隆咸記牛豬欄生意係許盛梅采田陳禮三大股同做特此聲明

光緒卅一年　七月廿六日　廣裕隆盛記啟　三二旦

貴重物業出投告白

啓者拍賣人攬勿君在予英八月廿八號卽禮拜一日在都爹利街拍賣房處將那貴重物業坐落域多利城在田土廳註冊爲內地段第四十七號之餘份連上蓋屋宇卽永豐街門牌第八號十號十二號十四號十六號十八號二十號廿二號廿四號及永豐西街第一三五號當衆出投此地段由皇家批出有九百九十九年期每年地稅銀四十七元零弍仙如欲知詳細及出投章程者請問衛建臣及新禮士狀師或拍賣人攬勿君便知

光緒卅一年　七月十八日　衛建臣及新禮士狀師謹啓　五五旦

小輪出投

茲承命定於一千九百零五年八月二十九號禮拜二日正午在油蔴地海滘將柚木小輪船名日森柏寶爲有關涉人之事

（計　開）

全船長八十一尺　闊十三尺六寸

深七尺　計重五十五噸

淨重三十二噸　士店壓力百廿五磅

爐大七尺六寸六尺四寸丞遮連薩所造

機器雙大盤化汽千匍沙

大盤九寸半十八寸　行十三士度祿

每點鐘行十英里　食水三尺六寸

每行廿四點鐘用煤兩噸

於出投之日上午十一點半鐘有小輪在黑碼頭接渡有意投買者拍賣章程照常

一千九百零五年　八月　廿六號　拍賣人末士林勿謹啓　十三旦二

請看特別告白

本號特在大英國名煙廠定到各欵吧哂煙到步臚列於下

○卑剌士嚜金嘴吧西烟　十枝紙包　廿枝紙包　五十枝鑵庄內加竹嘴　十枝紙盒庄

○藍公牌嚜吧西烟　廿枝紙包

○紅公嚜吧西烟　十枝紙包庄

此等捲烟特別揀選上等烟葉加工泡製不雜不爆其味異香價廉批發行零沽亦可諸同胞光顧請至威靈頓街門牌一百二十二號面議是荷兼自辦吧西烟仔烟絲發行

乙巳年　七月十六日　祥安號謹啟　廿九旦

論說

論法人運動貸款贖路

鄂督張之洞粵督岑春煊議借洋債贖粵漢鐵路於美國法人知其需款孔殷因欲竭力運動欲以最低利息貸款於我嗚呼法人此舉直玩我政府於股掌之上視我張岑兩督如視小兒我三省虛無一人然後敢出此狡獪之運動者也爭回粵漢鐵路之議起合三省人士之全力堅持於下藉張岑二督之主持力爭於上與美國磋商半歲始決贖回自辦之計夫我三省士夫竭盡全力喘汗奔號而必求爭回此路者豈不以承築此路者雖爲美人而股本已移而入於比人之手而復有立於比人之後者假比人爲傀儡間接以奪我路權乎哉爭議方定而法人遽以貸款之說進是間接奪我路權而不得者今且欲直接以奪路權也吾人雖愚亦豈肯以向者不甘間接奪之路權千辛萬苦而爭回者今乃受人紿誘直接而置之他人之掌握也或者曰三省人士今既籌款築路矣徒以巨款未能遽集故不得不先貸洋債以供贖路之需即貸款於法不過一轉移間耳數年之內則可償彼彼何能握我路權且今既不能不貸洋款而法人肯以低利貸款於我均之貸也貸之於法與貸之他國何所擇又安見其必不可行也曰十年以來列強所以伸其帝國主義於他國者無一非鐵路政略也其所藉以行用其鐵路政畧則無一非以貸款以爲之餌者也埃及之借外債何嘗不曰一轉移間然財政盡握於外人而亡國矣我國之借外債何嘗不曰一轉移間然負累日重而財權且盡入他人之手矣我國輸入外資以與築鐵路若蘆漢若津鎮若山東若榆營若滿洲若越南外資之放下我國者六七百兆鐵路之與外人與築者十有餘處圖亦謂利用他人之資本與我有益之事業何嘗不曰一轉移間然路權盡失且其資本所在之地知爲其政治權力所及之地矣今貸款法人爲時雖暫然數年之內事變萬端我民間財力不厚未必果有的款以清償之也即有的款足償之矣然今日貸款固不能不先以鐵路作抵路權一握於其手外人外交之手段狡譎萬端況有合同足以舞文有契約可以藉口巧取不能且思豪奪未必果能如約取償而即以路權還我也我國政紀紊亂國勢危岌財產之不能安固夫人而知之矣法人數百萬之資本豈遂無可營之生計乃留薄貴子錢而必求貸之於政紀紊亂國勢危岌之國法人果何愛於我其用心所在留待鞫訊而後知之哉合三省之全力費半歲之磋商僅乃得美人允許廢約贖路不遠一誤豈可再誤也嗚呼列國行於我國之政畧皆鐵路政畧也六七強國窺伺吾旁無不樂以數百萬之薄餌釣此三省重要之路權張岑二公果欲貸於外人必當審愼周詳有以保此權而善其後不然求以最低利息借款於我者豈獨法人也哉

羊城日閒

○路務影響（羊城訪函）本年茶務生意異爲減色較於年前冷淡而洋商購辦者寥寥無幾茶務中本年雖獲厚利而珍珠行商人亦言本歲來粵購辦珠商到者僅數人往年購取珠價約三四百萬金係販往外洋發沽現該商等府觀望不前皆因日俄戰事未定故外洋生意遂有阻滯云云

○爲厚慈縱勇橫行　日昨有葉某李某等四人衣裳楚楚幷帶眷屬同往爲白雲山之遊詎途中與十八營續備軍相遇不知何故爲該勇執獲葉等不服與之理論反被營勇毆打重傷幷褫剝衣服解回營中轉解協署旋有南門直街坊衆紛紛各持燈籠入署鳴冤而高厚慈則指葉等四人假冒營勇羅織罪案黃協戎聞以有何假冒證據及有何人指証高不能答黃協戎大怒即將四人交回衆坊保釋

○張學華弭盜之奏　御史張學華日前具一封奏略言廣東盜風日熾必須正本清源方能弭盜應推行城鄉辦理製造工廠以養貧民並須舉辦警務學堂廣辦警察以資鎮攝所陳皆有見地果能實力施行亦當於桑梓有益聞此摺已於初八日遞上即日已奉廷寄交粵督辦理矣

○兩縣親勸暫停拒約會　日前岑督示諭國民停止拒約會以俟美國國會十二月會議如何然後再爵抵制免傷兩國睦誼等情曾登前報茲查昨廿五日南番兩縣親詣醫院與各紳董商酌着令行商照常貿易等語紳董等答以各商貿易自由料亦難于強壓云云按不購美貨出于民之樂從固非強之使然又安能強之使不然也

○出示勸團練經費　粵省辦團練前由何丁梁三紳議定章程呈請督轅核行當經岑大帥以該項雜稅爵款尚無切實辦法勸令民捐而先捐廉銀二千以爲之倡一切均錄前報茲復出示勸捐團練之款想粵人素稱好義急公必能樂於捐輸以衛桑梓也

○是眞能犧牲私利以維公益　信機等六家原與英美煙仔公司訂約包銷現因拒約風潮六家即併入洋雜貨行聯盟圖章不銷美烟廿四日該公司洋人將美烟多箱分送六家聲明不取代價六家當即集行開議僉謂洋人以此爲餌如受其所餽固恐貽誤國民且爲洋人所輕笑遂婉辭謝之是眞能犧牲私利以維公益者錄此以爲一般之商家勸

○派委勸辦惠州匪亂　大鵬協石玉山現奉岑督派委統帶東路續備軍第十第十一第十二十三共四營前往惠州一帶勸辦土匪經已接奉飭局移送關防四顆開用不日卽行拔隊前往云

○南令新舊交替預告　現署南海縣胡令急欲交卸特促代理新會縣薛前往接任俾陳同省候署南海縣任事現薛定期月底起程前赴新會擬於八月初三日接印視事陳亦有初十接南海印之說或謂陳現倚力辭南海之職云

○查封假冒商標火柴公司　南海平洲義和火柴公司因假冒日本雙童件花藍商標爲日商控諸該國領事照會督轅札縣查究茲聞胡令日前轉札五斗司前往勒令該公司將假冒模印交出惟該公司祇有婦人在內稱司事人馮弼卿往港未回惟該公司招牌用英商義和公司字樣平西文字台璧督少尹稟覆到縣胡令以平洲係屬內地洋人不能開設行店顯係馮弼卿藉辭狡賴當即札五斗司前往將該公司按址查封矣

○關紋定價　日前粵海關新收之稅銀各商家均須向志成信等購買紋銀呈納故志成信等獲利甚厚而商家受虧□多自岑督兼辦關務以來力除其弊今定於八月朔起將粵海關官銀號兌收關稅紋銀歸官錢局出售幷出示明白曉諭云照得粵海關徵收稅銀成色故高名曰關紋自每年奉撥京協各餉歸票號匯解後官號所收關紋日交票號存解向來承匯票號僅志成信協成乾兩家出售成元洋銀一百十三四兩自關務改章添用票號四家計新舊共六家開紋價值因而頓減每百兩售成元洋銀一百十二兩乃近數日來關紋每百兩又售成元一百二十兩五錢若再漸加漲勢不仍蹈鞫不止雖商人安之若素幷無異言而與本部堂通盤籌畫整頓化私爲公之意未免相左茲將改紋定章應期摩盡公家體恤商情核定八月初一日起將粵海關官銀號兌收關稅紋銀改歸省城官銀錢局出售每百兩定價成元洋銀一百十二兩作爲定價各商到官銀錢局購買關紋並准搭用三成官銀元票查官銀元票係屬全省通用隨時照市價補交務祈平允除分行外出示曉諭爲此示仰各行商買人等一體遵照毋違特示

中外新聞

○南北洋派員往美國赴留學會　美國政府因八月念七八九等日在物斯千地方舉行留學大會特請中國政府派員赴會北洋大臣富派北洋陸軍正軍醫候選知縣徐華楊水軍正軍醫候選縣丞何根源南洋大臣當派南洋陸軍正軍醫候選知縣鍾數邦前往美國赴會並往歐洲各國考察醫務聞已於廿二日起程云

○翰林院議開學會　傳聞孫中堂日前奏請在翰林院開一學會延請東西教習在院互相講習玫求各國政治自侍讀以下皆須入會云

○定官制通民情之摺已准　前月十三日政務處大臣議覆侍郎沈家本之奏該摺所言係定官制通民情之事奉旨依議欽此

○候補京卿人多　現在以三品京堂候補或四五品京堂候補者日益加增茲查得實數三品京堂不過四十餘人而四五品京堂已有一百一十餘人人才濟濟何時補任大可與軍機處存記之道府同一浸漢也

○廷寄各省認眞辦理巡警　聞軍機大臣字寄各省云警察爲治國之源各省已先後經辦然尙聞有改頭換面之弊現在朝廷極意講求應認眞辦理凡府廳州縣鄉鎮村落宜一律興辦且不得如昔之保甲局團練局之徒有人數而無實效等語並聞附黏京師現辦警務章程各處以地方情形參酌行之以歸劃一云

○裁各省復設教職　政務處會議裁撤各省復設教職業已覆奏奉旨依議

○御史充議員　戶部侍郎戴鴻慈陳各道御史宜選入政務處充當議員並准各省公舉紳董參議政事經已入奏

○五督撫請停科舉　端方電約周馥袁世凱張之洞岑春煊趙爾巽等聯名具奏請即停止科舉不必再待三科遞減周馥甚表同情經已電覆極力贊成會奏

○議准試行地方自治制　駐朝鮮欽差曾廣銓奏請中國宜做歐洲地方自治之制鑲縷陳一切辦法至爲詳晰奉旨交政務處議奏現經政務處王大臣議准先從奉天試辦日前已具摺覆陳奉旨依議矣

○紹右丞改爲欽差大臣　前派商部右丞紹英隨同出洋考查政治其分位不過爲隨員之領袖凡有奏摺均不列名與現在外務部商部之丞參從前醇王振貝子出洋之參議體制相同現在奉命改爲欽差大臣與前派之四大臣平行所有致各國之國書亦一概列名矣

○宜防乘勢煽惑　聞皇太后因聞各省抵制美約風潮日盛頗懷廑念深恐各地棍徒乘勢煽惑愚民以致釀出排外仇教之禍故於日前面諭軍機大臣電飭各省督撫嚴行查防爲不可留諸不理以致或生巨患云云

○比商謀湘潭路權　聞前有比國商人盧法爾與華商謝某擬招集鉅款承辦由上海至湘省之鐵路名爲湘潭鐵路本擬稟請商外部立案嗣恐難蒙批允遂由比商電達駐京比使擬求其向外部運動該路權云

○慶親王總辦貴胄學堂　皇太后以貴胄學堂之設原係慶邸力主其議而王公貴族之子弟亦非他人所能約束故日前面諭慶邸派爲該學堂總辦而以鐵良充爲提調云

○新黨勢盛　湘中士紳向分新舊兩黨新黨以故侍郎龍湛霖爲領袖舊黨則王先謙祭酒爲魁首凡有一切政事新舊兩黨時有衝突情事所牽舊黨僅佔少數新黨最佔多數倚不至窒不敵兼故於新政倚無大障礙也

○滿洲有因　日本朝日報云既得奉天之後除樺太島外前未聞日軍進兵消息人多疑揭蓋奉天以外疆場遙濶須另行經營方得逐站聯絡消息靈通兼之以道路難行加以兩天與非易事且地方窮苦不能就地購辦糧食必需轉運是以遲遲歐人不明其故遂信俄人胡言現日軍之缺早已補足俄人前軍亦聞已整備俄將軍遽反非治謂盡乘古維北京之戰法另佈新陣而日則久望決一大戰使渠反非治又變爲古羅北京焉

○日俄和欵十二條　日本國民報載日索俄人之和欵共十二條一日本全韓高麗二彼此退出滿洲三與中國約法交還滿洲四大開門戶通商五割讓樺太六讓出遼東之批七割哈爾賓南之鐵路八留滿洲之鐵路爲通商之用九賠補戰費十將退避往中立口岸之俄艦獻出十一限俄國海軍之權力十二讓取海岸一帶取魚之利

○烟台形勢頓失　山東烟台之所有所謂奇山者卽前明留奇山守禦千戶所處也登其上則烟台及海中形勢一目了然近該地爲英人買去設立教堂幷置備菊園數十畝險要之區一旦失之不識該處地方官何以絕不關心也

○軍機處更調　鹿尙書將出鐵頁將入闈不久可以揭曉矣聞張仁黼亦有望云

○林維源之公子接辦勸業銀行　自承辦勸業銀行林侍郎維源逝世之後外間議論多有銀行恐因此中止之說頗家道之殷實聲望之素孚如侍郎者殊不多見也乃侍郎之子爾嘉太守因侍郎遺囑以不能辦成銀行爲憾必須繼承先志當卽稟商王參議電達商部該部接電大加獎許已經電覆以後勸業銀行應辦之事即責成太守接辦幷飭轉知於穿孝百日後卽來京商辦一切毋負委任云云

○英報論抵制事　英國倫敦中國西報七月二十八號論華人抵制美貨云美國之辦貨出口商買近因華人實行抵制積怨之聲日漸加大商人云抵制之事若果接踵而行則商務利益盡歸英德兩國所以美商力請華盛頓政府設法更改禁例紐約商人云觀今日華人抵制之事一倡百和行之四處可知華人聯絡之心異常力大實從前不能逆料者也○奧花報西報又論華人抵制美貨云美總統羅斯福現已決意關停商辦華人禁約至於將來能否照總統之意見而行抑或從工黨之意見尚未可知惟總統現時設法聲明其國人限制華人之策不特不成事體且屬愚蠢之事始終之要害妨碍美國甚於妨碍中國總統又云中國之後將有日本一國苟聽工黨主持將來亦有限制日人之事倘對待亞洲人之政策不及早轉圜將

必生無窮之牽動云

○囑四大臣勿言滿洲事　此次政府遣派四大臣赴東西各國以備考查政治當其叩時外間皆言係爲運動滿洲善後事件而設因此日公使頗有微辭以日政府已立定宗旨此四大□係專爲考查政治而設□□某某兩大軍機

□滿遞解出境

○逃廠失愼　二十五早八點十五分鐘對海九龍旱力乞嘴黑煙濃噴忽有急報傳至謂旱力乞公司之煤倉失愼九龍居民聞之莫不前關近後查悉幷非煤倉失愼實係有蓬廠十餘間失愼也至十句鐘火勢漸息所毀壞諒値無

電傳

電云溫普羅所署名之摩洛高信今日下午已寄往法京

○抒剌電音　倫頓廿五號電云俄臣藍士多夫對太晤士報訪事云俄國斷不允賠補多少戰費或割薩哈連島於日本

上諭電傳

買船告白

啓者本號祥興買到何三福船一隻船牌第一萬五千一百一十二號連船上架年什物一概歸買主管理准七月廿九日在香港仔交易淸楚日前何三福如有欠到各號貨項賬項担保等項俱歸何三福支理與新承受人無涉特此聲

聲明告白

西營盤德輔道西三百四十八號門牌廣裕隆盛記牛猪欄生意係許盛梅梁田陳禮三大股同做特此聲明

光緒卅一年　七月廿六日　廣裕隆盛記啟

貴重物業出投告白

承股告白

啟者歐陽溢濟堂即歐陽堯合股所做中環永和街門牌廿一號廣裕和上海庄自光緒廿八年起至光緒三十年底止數目清算今歐陽堯志圖別業願將名下股份頂與歐陽慎來堂承受即交回股本銀五百元另溢利銀壹千三百六十三兩二錢七分二交與歐陽堯親手收歸一概清楚嗣後生意興隆與歐陽溢濟堂無涉特此聲明

乙巳年　七月廿三日　承股人歐陽慎來堂啟

失銀單告白

本堂有付裕豐號章字第七十七號二千四百元銀單一張本年七月初四日經支銀壹百五拾元尚存弍千弍百五拾元該單不知如何失去經向裕豐號掛號另行立單為據如有別人執得該單視為廢紙特此聲明

乙巳年　七月廿三日　昭亨堂謹啟

英文文法學堂開學廣告

啟者本學堂設在九龍金馬倫道專教英文文法兼教辣丁及德法各國文字並分門教授算學代數學測量學物理學史學地理學繪畫學又教習打字機器及西文記事捷法等科可隨意學習茲定期於西九月一號（即八月初三日）開學學費每名每月先收上期銀十元所用各書籍器物學生自備倘在校舍住宿餐膳每名每月收五員學生無論中西裝束一律平等相待凡少年華人有志來學預早到九龍本學堂掛號可也

光緒三十一年　七月　廿六日　九龍英文文法學堂總辦人路哩謹啟

全益柴炭有限公司招股廣告

竊以經商非特別無以擅利欲挽時艱非商戰奚能彌補發起人有心商務遍遊粵省考求其有益於富世而亟須倡辦者莫柴炭若蓋柴炭日用所必需烹飪所難免是以不惜艱苦究其柴炭之來源悉心細查熟諳奸商之壟斷思有以救補故聯合同志創設公司擬先科本銀肆萬五千元分三千股每股本銀壹十伍元專辦柴炭木料來港發消待辦有成效復行開招新股以得繼漸推廣伏冀　同志有心世道者早占股份以免股滿向隅欲知詳細章程請看本公司節畧　本公司寫字樓設在中環德輔道門牌一百廿七號二樓

光緒三十一年　七月　初二日　督辦人李渭明暨司理人鍾景南啟

靚柴發客

啟者現有最靚西江乾柴到港與別家價格外相宜諸君賜顧請移玉至德輔道中門牌一百廿七號二樓全益柴炭有限公司面議是荷

乙巳年　七月十四日　全益柴炭有限公司啟

光顧者見諒

本堂洋參現時未便

乙巳年七月十四日

香港正和堂及棧房啟

客腳再大減價

啟者本公司高麗輪船准八月初八日正午啟行前往秘魯架剌天埠之客船腳額外減下每位收銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却為要特此佈聞

乙巳年　六月吉日　花旗東西輪船公司啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處本料今年一月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各處信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾眾咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年　三月　二十日　大成號謹啟

拉薩剌時驗名眼鏡

啟者僕巧剌眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗務擇其清亮質而不浮者製造為鏡定其原質甚其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物眼或近燈火太多其患恰補其偏至若因病傷眼或眼力致有眼壞視物不真者亦宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之為物首重鏡光玲瓏質地而不便藏浮者眼覺自然故此款必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或熱蘿蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊樣患諸鏡凡欲購者宜先察小號將眼試驗查其原委壞在何部因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各校醫函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲購買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　大號　明晶洋行謹啟

英貨辨明

本公司之良狐嘜廿弍號至四七號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸發賣交易六十餘年並非美國貨物誠恐悞為美貨故特辨白

一千九百零五年　八月十六號　香港英商義記離士洋行啟

大廠招租

啟者紅磡花旗火柴廠全間出賃租項極平如意者請到香港中環士丹利街四十四號宏昌奉面議

乙巳年　七月十八日

新到水仙花發客

本號開設在漳州歷有年所專辦上等兒花頂大水仙花來港發客久蒙　富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭幫新花約六月中旬可能到港仍在南北行街　桑新行代售如蒙賜顧請移　玉到該行定取可也

光緒卅一年　六月初一日　漳州合貞祥號啟

上等靚貨

時款金銀鐘錶　鑽石各石首飾　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　修整各等鐘錶　精鑲鑽石飛表

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二百九十二號就在中環魔奶巷口一百四十六號角酒樓右便五步　貴客光顧請移玉　中環正安　上環成安號全啟

有銀萬揭

敬啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭因人銀兩及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫 ABC 三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年　六月　廿九日

上等雙千里鏡發售

啟者本行常有求蔡氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜　諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年　六月初八日　代理人烏利文謹啟

遷行告白

啟者本行准于英八月廿八號禮拜一日即華七月念八日遷往皇后大道中門牌第九號貴客光顧請移玉步是荷此佈

乙巳年　七月廿六日　萬國寶通銀行啟

自行主義

啟者本店自八月初一日起改用英國上等麵粉製造各色餅食賜顧者請祈賞鑒非敢徒託空言以証　諸君也

光緒卅一年　七月廿三日　上環東街福全啟

選用上等麵粉餅食

本號自七月十五日起所製點心餅飽中秋月餅其餘一概餅食均選用上等中英麵粉以副諸君熱鬧有同嗜者尚祈賞鑒為荷

乙巳年　七月十七日　大馬路三福三多全啟

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　灣仔街市口酒珍茶居謹啟

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　大道東泉珍茶居謹啟

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　香港大道中得泉茶居謹啟

自行改用上等麵粉廣告

啟者本店自七月十五日起凡製造各色飽餅點心及中秋月餅一概選用中英兩國最上等麵粉以充　諸君子之熱腸賜顧者請為賞鑒

光緒卅一年　七月十五日　灣仔街市口得來茶居謹啟

自行改用

啟者本號製造麵包及各款餅乾馳名中外今特抱熱誠自八月十五日一概選用中英俄德法所到之最上等麵粉製造貨物賜顧者　請祈賞鑒為荷

光緒卅一年　七月　廿二日　香港大道東協隆德記　西盤營協隆西棧　謹啟

尋工

啟者弟欲尋工無處可覓如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及筆帖式交收銀兩之職但有合意懇求付字往信館轉交大書館對面九十五號聚源四樓弟收便是工銀不拘多少如意面言着舖店担保欲知殷實來歷面晤後請新防知未晚也

光緒卅一年　七月初三日　弟黃海田謹啟

特別廣告

NORTH BRITISH RUBBER CO EDINBURGH TRADE MARK

啟者本公司之天平嘜藝樹膠靴鞋堅固合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告

光緒卅一年　七月初六　英商香港紹昌洋行代理人謹白

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶鋪地氈布熨爐熨斗福州漆器煙具快子傢私價甚相宜

光緒卅一年　七月　初十日

德源　題正告白

專辦映相藥料干片非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿號　省城八畝大街嶺海報館左便隔鄰　粵東省城香港德源謹啟

青洲緑棉呢有限公司

砵倫緑棉呢

每桶淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

每袋淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月一號　總司理人新旗昌洋行謹啟

鐵銅鐵

本號…乙巳年…中環晋泰啟

庚子年三月廿二日

腥酒店告白

乙巳年　四月廿二日　香港腥角酒店啟白

廣源敦美國鑲牙

先生再鑲假牙生成況價廉術美牙……於　先生也敬叩　台安　館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號　香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

遷行告白

啓者本行今遷往必打街大酒店新行二樓即昌興公司樓上如有往來者請移玉步到該處是荷

乙巳年　七月廿四日　中華輪船公司啓

亞細亞火油公司

ASIATIC PETROLEUM COMPANY LTD.

本公司精製燈油洋燭火光清明而且燃燒耐久貴客光顧請到本行面商爲盼

一千九百零五年　十月　六號　全權代理人　[illegible]洋行謹啓

真高麗參

[illegible]同病者爲鑑焉

乙巳年　大月初十日　吉隆號　許歐波啓

自行主義

啓者本號製造麵餉及各色餅乾精巧之妙久已名聞中外今特抱熱誠自八月十五後一律改用英國屆士廠到之上等麵粉製造貨物非敢空言抵制藉以證諸君也

光緒卅一年　七月廿一日　中環威靈頓街正隆謹啓

抵制須知

啓者本行向辦英國織造羽紗已有廿餘年之久專用乾隆通寶金錢嘜頭經已遠近馳名茲特行奉告自後貴客光顧請認明該嘜頭係英國之貨以免混亂　一隔旦

乙巳年七月十七日　香港英商太平洋行啓

參貝價廉

高麗真參馳名已久所有用過見功及逃症經驗者不知凡幾恕未多贅特着高麗國聯號揀選正地道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請至香港中環晋泰洋貨店澳門[illegible]香林春藥材店面議可也

乙巳年　七月[illegible]日　中環晋泰啓

鋼鐵

本號專辦各國鋼鐵水喉[illegible]泵鐵[illegible]工鐵丁鐵[illegible]

庚子年　三月廿二日　[illegible]啓

承股告白

啓者歐陽從濟堂即歐陽堯合股所做中環永[illegible]

光顧者見諒

英貨辨明

本公司之良狐嘜廿式號至四七號紗此貨係[illegible]

遷行告白

啓者本行準于英八月廿八號禮拜一日即華七月廿八日遷往皇后大道中門牌第九號[illegible]

尋工

啓者弟欲尋工無論可覓如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及筆帖式收銀[illegible]

聲明告白

啓者小號扶泰在香港西營盤德輔道門牌第壹百六十六號金山庄生意做至本年六月十三日止各東志圖別業已議收盤所有與各賣號外埠本港來往銀両及會項揭項借項貨項等一概找結清楚分毫不欠其股本銀両亦當衆核算交各東領回特此佈告

乙巳年　七月廿二日　扶泰號謹啓

賞格高懸

[illegible]

振裕與公司　陳瑞麟　余焱應　謹啓

光緒卅一年　五月十七日

屋地告白

啓者茲有屋地一段坐落省城河南龍溪地方寬濶約四十餘畝內有屋樓數間出入上落甚之便宜倘有財東欲作此屋地者請問打波地對面禮和洋行辦房便知地價亦甚相宜此佈

乙巳年　七月十四日　禮和辦房啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuits

啓者澳州雪梨之極哪機器造作餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委託代理接辦惟其各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價格外相宜是荷

乙巳年　七月初七日　香港中環代理人先施公司啓

鹿角酒店告白

本酒店自開張以來[illegible]中西士商[illegible]酒店後座[illegible]諸君光顧[illegible]携眷到敘[illegible]

乙巳年　四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰固屬[illegible]消流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓[illegible]面訂價特此佈聞

乙巳年　四月十四日　[illegible]代理人[illegible]

敬頌良醫　白食須知

啓者弟自患白食之症屢延名醫診治迄無靈效自以爲沉疴莫起難復廬山真面目矣後經友人荐延黃敬南先生醫治病未及一月已全愈蓋先生精科眼喉白食當面見功喉眼科脫肛鼠去肉瘤氣瘤瘰癧牙疳背癰癤白濁疔魚口遠年花柳入骨各等雜症無不見功限期全愈永年後患 先生現寓上環大馬路中道大街東安棧洋貨店對門二樓白女史鑲牙館內是也

乙巳年　七月初五日　中環吳智臣謹啓

香港勞森記　禮和祥老舖　廣告

啓者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨真價實遠近馳名配製藥酒良方並無外受亦從不假手於夥伴及外人上門代接生意如蒙各行莊口有心照顧請移玉至大道中門牌二百五十八號本舖面定貨落單[illegible]其所急是幸

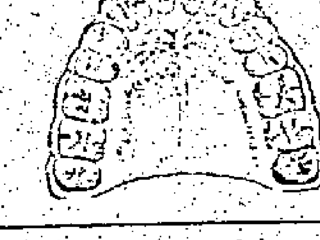
光緒卅一年　五月廿八日　敬佈

名醫代表

[illegible]許南先生以名孝廉[illegible]方術濟世活人[illegible]港上環馬路[illegible]診治[illegible]

乙巳年　五月廿二日　程友琦　吳尚廉　梁士詒　劉彤[illegible]　同啓

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲假者生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名爰誌數言列於報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於先生也敬叩台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號　香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啓

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春惡疾其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優畢九所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現値黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是幸

光緒卅一年　五月廿二日　宏昌泰　葉湘雲　陳俊祥　巢恩祺　鄭和軒　李鴻年　等全啓

代理人香港屈臣氏大藥房

吉舖招租

德輔道西第一百七十二號　全間
德輔道西第一百五十三號　全間
乍畏街第八十二號　全間

請問上環餘慶里四號紹昌蘇杭分局

光緒卅一年　七月初四日　張躍田謹啓

吉舖招租

在皇后道中啟匯之隔有舖一間[illegible]人承批欲知詳程請上銀行屋宇第拾捌號芬士的十律師[illegible]

一千九百零五年　八月　五號

英貨辨明

本公司之紅雙鹿嘜十號至一百號紗此貨係本公司由英國製造局辦來在中國通商口岸消行六十餘年外兼美國貨物誠恐混爲英貨特此辨白

乙巳年　七月[illegible]日　香港英商泰和洋行啓

告白

啓者香港竹樹坡街門牌式拾號泰興號皆一樓在紅磡土瓜灣泰興機器做牛皮生意今各東齊集富足榮歸議將泰興號與紅磡土瓜灣泰興機一併將招牌傢私賬項舖底等項全盤頂與梁同德堂承受准于本月二十九日交易清楚如泰興號並泰興機目前所有欠到各號借揭賬租保等件係泰興號舊人支理不干新承受人梁同德堂之事自交易之後仍用回泰興源記[illegible]開張日後生意與泰興號舊東之事先此聲明以免後論

光緒卅一年　七月廿三日　梁同德堂敬啓

新到真高麗參

本店代辦高麗[illegible]已有三年凡[illegible]

光緒三十年　三月　十七日

李占記

香港文咸東街　李占記

新到各款金錢[illegible]各款時辰鐘[illegible]

新書

新刊刪訂救國賢談　四本　五毫
新印五百石洞天揮塵　六本　一元五毫
新出千字文教育雜本　二仙

在華字日報三樓發售

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之良[illegible]價錢之公道光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐光顧者未及週知故特登諸告白希爲鑒察

光緒三十年　十二月　廿二日　香港正和堂主人謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通氣合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號
德輔道西第一百八十號
和風街貨倉第二號
西營盤街第二十八號
干諾道第七十五號

光緒卅一年　二月　三十日

廣智錄

乙巳年
七月
廿捌日
附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號焜記棧左鄰第四間

張大鵬始創 扶元捜毒藥膠

此膠解毒得法有益真元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有隊毒天厭

生華佗張大鵬 老手醫花柳

包醫雜症限日全愈畧列
此白濁三日
醫疳疔五日
消芒菓三日
愈骨痛三日
醫痔痛半月

[illegible]比目傳　第十九回　百四五　香港華字日報刊　複刻必究

辯進先舉手及額向堂上施禮矢誓謂盡言所知所見眞情沙曰汝知犯人衣士哥和之事乎集曰知之可以舉出證據知其與謀昨晚之亂沙曰可對陪審員言之集曰當日老利毡尾交還公爺產業實違本願即於是日往衣士哥和伯府中訴怨就於彼處遇陳路尾作亂之謀則從此日起議沙謂衣士哥伯曰汝有何說伯曰利毡尾是我之友也遇大不得意之事往商諸艮朋亦人情之常沙左右顧陪審員曰君等聞之乎寄托之物理當交還乃謂大不得意有是理乎又謂集曰尙有何証集曰彼常到老利毡尾山居伯曰我何曾常到只是昨日特往阻其勿妄動耳沙曰然則汝早知有此謀矣伯曰否不過昨日始疑之沙曰叛亂之律有云或知之或疑之而皆不稟報與同謀論亦是死罪伯無詞晉巫禮士與美富皆失色惟陳路尾則反向巫微笑暗示以勿憂之意然美巫雖明其旨却不解其故此時陪審員皆點首稱是而沙則面露喜色謂三律師曰汝有何言律師皆面有愁容只得强言曰彼只覺可疑與知有別且與利毡尾是艮友自當先試探之如事果眞則必勸之勸之不得乃行稟報當日舉事在即雖欲報亦不可得也沙曰汝欲堅持衣士哥和謂不知此事之說爲之强辯乎如此用意則更謬矣顯集辯曰可往下直言集曰利毡尾之謀此事不止一日已會議多次每次伯爵皆在其列因恐慶過橫水渡舟子生疑故將府中一多年不用之小舟修復常於夜裏自渡愛思溪沙謂伯曰此𤼵言最爲扼要汝有何言汝曾修復小舟否伯曰然惟並不作此用証人之言乃以已意推測者也沙曰然則作何用伯心裏自念是因巫禮士之請故命修復小舟恐供出又累及其子故垂首不言沙又目集辯集再言曰當利毡尾親燃草札焚燬作號之時伯爵亦集衆中沙曰此等証供已成鐵案矣伯曰我曾言是往勸其勿舉事沙大笑謂陪審員曰犯人以我輩爲三歲

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘啟名
殷英及遠東分設支剛於各終又註
日六設局已開兩年現設駐有國錦
凡於香港以便內施各處靴靴橋方
是宦帶香○山甸醫士於橋力凡爲
電寄之始組印醫來出倉於遠東及
之療疾防鼠自然無哥在愈之後不
中國者亦以陸爲是免是
須偶本○山甸醫之所醫天然健體一書膚訂政良爲寶學殷
詩之言詳言天然之法能堅百病又述電氣登何發見並有插
要艮電示老少男女以宗強延醫之方此書附有證醫均譯作
漢文送帶價目遊亦書內如欲取閉者請將姓氏里居與達自
然寄等不察分文○山甸醫士靴橋力是寶帶能治腦筋腎肝
防脫卻病腹痛食滯大便秘結小便虞念奇骨被痛風濕四肢
麻亦帶氣症失陰陽元力遺精痘雜未老先貧及各種婦科頭
痛白腹脊痛帶毀風寒胎前產後小產血山崩子官虛易經從
經發帶窩月經不調過勞酒色過度洋痿癖懸等患皆而敗症
錄症藥石無醫者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人醫巡復者前後來函謂承寄下靴僑
力是寄帶一具以送帶導治身醫房局風濕骨痛痊疾頭公等
症凡於歐美日本號名醫經試驗等由本部堂貝見貴器司
製造精巧於衛生療病之告忍心竊求深爲保樹姑將該値如
法試用果有效驗現向器購買八具即乞照邀啓下該啓纓
嘗照殺專此有役效須日祺两賢總督部堂岑忍

山甸電氣商會台鑒逕復者前承寄到靴僑力是電帶一圍
嘗經施用功效立見佩服弗設足徵貫會製造精美無不
認眞考求有神實用此帶助益身體尤爲創獨得之眞事即
廣爲傳揚以期大彰功效而貫會商業日發擴充進富快
艮深尊此布復用達恫忱順頌 日祉 江督魏光壽拜夙

○本公司早九點鐘開門至下午五點止如欲 光顧祈請
賓臨 倘附紙來請寫明姓氏里居爲要
（函取新書請寄回郵費此約）

光緒三十一年 元月 十九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山甸電氣公司啓

（一分局省垣廣州老城華甯里書畫社內）

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油紙銅鐵大小錨鏈花旗永顯船上應用器具及鋼鐵銅鐵等件造船物料一切俱全皆有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌五十四號西南是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記謹啟

省港賽馬百艮馳名膏丹丸散店

新設在香港上環大馬路三百一十

精製門牌 百勝珍珠散萬應如意油

號名

告白

啟者本號向有頂好伽楠出浩正茄楠朝珠十八子班指如假包換此乃異于常品 貨物光顧請到十三行晉源街本號落定爲幸孱者此伽楠末亦可醫痾嘔腹痛其效如神

乙巳年四月初二日 羊城晉源街兆升恒匾逸之號

雜志

報條怪異

粵省近日無奇不有爭相鬥炫以爲特色即如報條亦奇離怪異省報訪員昨報第四甫兒某宅懸有報條捷報貴府世誼觀察大人下有廣東善後洋務兩局顧問官特用候補道等訪員見之咄咄稱異凡報紅乃提塘及房科赴報所以下署報人銜登黃榜也若觀察者乃道員之稱謂下人不能以此相稱今竟稱曰觀察直與若輩平行以堂堂監司大員乃能紆尊降貴其謙懷誠不可及也查滿國新例商部則設顧問官別部所無廣東善後洋務兩局并無顧問官之職至特用候補道連累而書尤爲謬絕近數日西關一帶已引爲笑柄云

雅謔

誤認同宗

一人性勢利凡同姓之富貴者必引爲同族一日在友座中見一草帽革履之客互相問訊畢知爲同姓及指客曰這位是某永歷總造甲誤爲某兵廠總辦於是極意奉承且叙同宗之誼繼引之歸備極優待頻頻呼大人不置未幾其人聞客大人統兵若干客曰每日約數百發其人愕然後始悟其爲永歷之造冰師非兵廠之操兵官也不覺赧然

談藝

無有乎耳

某學究性頑錮聞人有談時事者必掩耳而走常語人曰浮囂少年日作逆耳之言吾恨不能蔽聰塞聽不致聞所不欲聞或答之曰子如欲不爲耳當請教岑督自有妙法學究詰問何法答以武備生剿耳之事學究愕然良久復曼聲太息曰然而無有乎耳則亦毋有乎耳

巧對

友述某君巧思滑發嘗以象棋與牙牌兩兩嵌出字面作爲聯語對仗之工天造地設得未曾有爲錄如下

大帥出征士卒用命車轔轔馬蕭蕭氣象巍巍祝此去一戰成功今而後出將入相垂尊莖野長短逞論文泄泄武沓沓議和藉藉迄今日兆人失望更何勞搶地呼天

時適庚子變興蒙塵故慨言及之妙在上下聯一氣貫注絕無絲毫斧鑿痕自是才人絕筆聞帝祠聯如汗牛充棟殆難縷數然精警者百不獲一某君曾作聯語云

秉燭非避嫌此夜一心只爲漢
華容豈報德當時兩目已無曹

翻空出奇武聖畢生心事千古未經道破而此獨以廿四字表而出之武聖有知應推知己

鄭肇春

西法牙科

弟曾在外國著名牙科大醫生處學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內歷蒙環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙鑲牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形定位脈部筋御次序剖解繪圖以表其一齒之源實貫于一身之關繫矣 館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面 諸君光顧請移玉趾 鄭肇春謹白

香港上海置業按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limitd.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年計獲息在一分大多屋之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年 正月初六日 謹白

香港總理西人益富柯蘭尼
分局代理人 胡炯堂

怡園告白

本園梁在跑馬地客家村之左即會園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水蓄亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲偏觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設煙火燦若星球春夜良辰風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年 正月十七日 怡園主人啟

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租兩間 至畢諾道十四號嘉花路第一千九百零五年 五月 十三號 啟

柬剌威治沙爛藥行告白

本公司現請西醫先生在本行診症如欲延西醫診症者請移玉至本行面商便合 光緒卅一年七月廿八日 柬剌威治藥行司理人謹啟

上環永樂街十八號本公司專售各款西國藥材

價廉物美 光緒卅一年 正月初五日 香港中環協興主人謹啓

告白

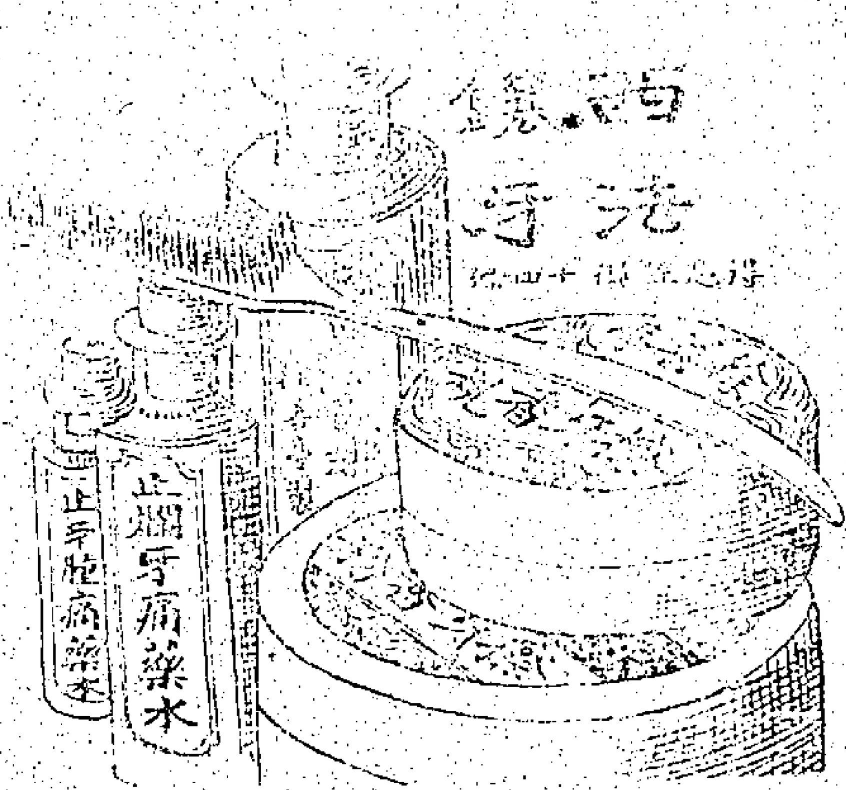
啟者我等怡發日本生意托本港[illegible]司轉向神戶協同豐[illegible]各款日本[illegible]貨回港發貨[illegible]後港戶協同豐兩號[illegible]交涉[illegible]本號[illegible]兩號自行理[illegible]外人[illegible]無[illegible]認[illegible]至本號[illegible]照[illegible]此佈

乙巳年七月廿三日　怡泰謹白

新翻稿打計油發行

新到
日本洋杉稿打每擔一百二十斤　價銀三元六毛
頂靚倚油每箱重一百四十磅　價銀一十七元
發賣價銀格外相宜
蘭桂坊十八號[illegible]號謹啟

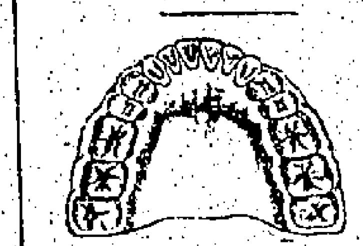
徐善亭[illegible]牙科衛生[illegible]



贈送

如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館間取

何潤光　西法鑲牙



啟者弟由外國回華設醫現在德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜顧請移玉步
十[illegible]

灣仔鄧立亭貨倉出[illegible]告白

啟者本貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號可貯貨二千餘墩可貯貨一千餘墩另有海旁貨倉[illegible]貯各貨[illegible]均可[illegible]倘[illegible]面議
乙巳年十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉啟

戚北[illegible]告白

[illegible]
十一月廿三日

黃[illegible]堂馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創[illegible]香港上環[illegible]
婦科白鳳丸　參茸衛生丸　八寶紅靈丹　萬應如意散
滋腎固本丸　追風蘇合丸　甘露午時茶　參茸寧神丸　珍珠百寶散
粵東香港省城佛山[illegible]
閏月廿四日

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船貨本港屋宇傢私貨物無意外之風險所有保險專宜悉照英例辦理[illegible]諸君光顧請至文咸西街門牌[illegible]本公司總寫字樓是荷此佈
乙巳年元月廿六日　總司理人　吳理卿　譚子剛　啟

初學英語新書二種

[illegible]先生新翻司協淺譯一書[illegible]
（代賣處）聚文閣　萬卷樓　錦園　華書莊　賤價發售

昭隆泰

影相器具價甚相宜　貴客光顧定必穀妥
（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號
昭隆泰　[illegible]

香港及小呂宋源泰滙理營業有限公司兼辦火燭洋面保險告白

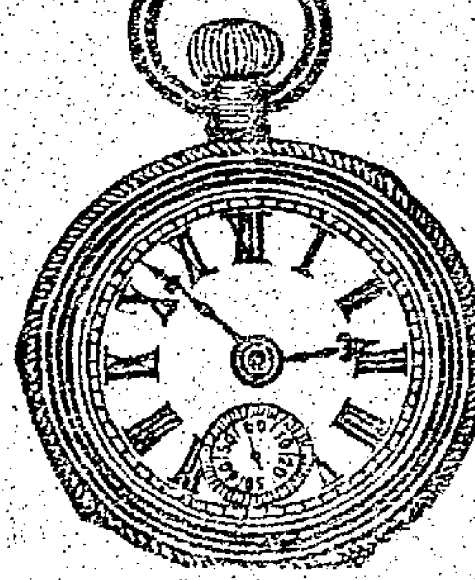
啟者本公司資備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪船貨物屋宇傢私物業無水火意外之風險有失賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司[illegible]
光緒卅一年二月初二日　總司理人[illegible]謹啟

源安洋面火燭保險附送貨倉[illegible]有限公司告白

啟者本公司[illegible]專保輪船及各港口岸及內地[illegible]貨物屋宇貨倉傢私[illegible]之風險[illegible]等件火險[illegible]規式均照英例辦理[illegible]
光緒三十一年閏月二十五日

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪船貨物[illegible]
[illegible]街門牌第十八號[illegible]
光緒廿六年[illegible]月[illegible]日　[illegible]洋行[illegible]

上海金銀鐘錶發售



啟者本行[illegible]
乙巳年七月初一日　[illegible]洋行[illegible]

連牌扁元店

本店新張志在刻各華唐洋招牌幼細油漆花板承接建造樓屋裝修上油[illegible]工包料工精料實價格相宜貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號　光緒卅一年閏月二十日
連元司理人朱烱南謹啟

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船貨本港屋宇傢私貨物無意外之風險有失賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈
乙巳年正月初五日　總司理人[illegible]

告白

啟者本號專接造西北洋金山等處玻璃燈罩西枝木枚木料件貨[illegible]料草各物一應[illegible]
甲辰年十一月初一　省城大新街[illegible]

架刺威治火燭燕梳[illegible]

本公司現請[illegible]先生[illegible]
光緒廿九年七月廿八日　架刺威治燕梳司理人[illegible]

顯安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪船貨本港屋宇傢私貨物無意外之風險有失賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至[illegible]門牌第壹百二十二號本公司寫字樓是荷此佈
光緒廿一年正月[illegible]日　司理人　吳秀生　余竹生　謹啟

告白

啟者本港如有極貧之家遇有喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來東華[illegible]知會即查明如確係極貧而無葬費者酌量給發銀兩俾其安葬庶免暴露而礙潔淨衛生之例也此佈
光緒卅一年三月廿五日　[illegible]洋行辦房何棣生謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保各港口岸輪船貨物及本港屋宇傢私倉貨物等火險及意外之風險所有章程均照英例辦理務求妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司[illegible]外埠[illegible]由代理人接辦[illegible]倉現有[illegible]
辛丑年一月十六日　司理人李[illegible]　協理人[illegible]

告白

啟者本號[illegible]
光緒三十年十一月十八日　[illegible]

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年疊蒙貴商光顧遠近皆知茲今將頭上等工匠巧造天鵝絨鏡各式大小金木花邊架鏡悅目精奇有一分厚二分厚光身大玻璃[illegible]五色[illegible]門花玻璃舖在香港中環[illegible]街門牌一十五號價格相宜此佈
光緒卅一年正月初五日　香港中環協興主人謹啟

乙巳年

愉記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油氈銅[illegible]

雜志

報條怪異
[illegible]

弟曾在外國著名牙科大醫生處步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內[illegible]弟盡得其藝至所習牙症及鑲牙牙托牙笠牙橋等件[illegible]

光緒卅壹年歲次乙巳七月廿八日

香港華字日報附張

大英一仟九百零伍年九月廿捌號禮拜一

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○之剌執 前往八打威三巴冷四厘丕孟家室埠 准七月廿四日落貨廿九日開行
○般島 往古捷山打根 准八月初一日開行
○威利乞 前往神戶橫濱 准八月初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環海傍置行本公司面議
上環[illegible]公司啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○播剌 往日本域多厘打金麻等 准八月十七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
[illegible]行啓

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○大仁丸

往汕頭廈門福州上海 ○加剌拿接臣

前往汕頭廈門淡水埠 ○保老地士 准八月初五日開行

前往汕頭廈門安平埠 ○布老美士

往汕頭廈門福州埠 ○大利金

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上開名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貴客欲搭船附貨者請移玉德扶道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船會社

接駁搭客往歐洲各國大呂宋聞拿打等埠
又接駁搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車搭客由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期列左

○高麗 准八月初八日開行
○急狄 准八月十四日開行
○西伯利 准八月廿八開行
○蒙古 准九月初八日開行
○毡拿 准九月十九日開行
○多力 准十月初四日開行
○滿洲 准十月十一日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○[illegible]洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山而往舊金山諸君搭船上人員均以禮相待飲食茶水床鋪一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位男客金銀五十員另稅金銀壹員女客加收金銀壹圓
往舊金山每位男客金銀五十員另稅金銀壹員女客加收金銀五員
往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋聞拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人施利化士啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○直隸 前往天津埠 准七月廿八日開行
○大名 前往小呂宋埠 准七月廿九日開行
○紹興 前往寧波埠 准七月廿九日開行
○開封 前往衣路宿務埠 准八月初三日開行
○甘肅 往烟台牛庄威海衛 准八月初二日開行
○長沙 前往神戶埠 准八月初八日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行分局面議
太古洋行謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○寶刀丫 往廈門石叻庇能仰光 准七月廿八日開行
○定生 前往上海埠 准八月初二日開行
○源生 前往小呂宋埠 准八月初三日開行
○顯生 往石叻三巴冷四水 准八月初三日開行
○安生 前往石叻三孖冷區水 准八月初三日開行
○麗生 往星架波庇能架剌吉打 准八月初七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
渣甸公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○巴剌耶 前往星架波庇能哥林堡砵息馬些路曇滑倫敦等埠 准八月初三日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啟

啓者本公司現有堅固快捷火輪船名
○他打 前往上海日本溫哥華埠 准八月十五日開行
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准八月廿二正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啟

啓者本公司現有快捷火輪船名
○利卑利亞 前往夏威咸北埠 准七月廿八日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
咸北輪船公司啓

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○海何 往廣州灣雷州赤坎硇洲等 准本月廿九日開行
貴客附貨搭船者請至本公司面議價腳相宜此達
興發船務公司啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力于拿准八月初三日開行往神戶橫濱砵崙花旗及各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至本公司面議是荷

乙巳年七月十八日 [illegible]輪船公司謹啓

利發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款鋼鐵油漆布油漆鐵器大小鍊水喉銅鐵洋貨船上應用器具一切俱全官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四西商是荷

庚子年五月初四日 和發號謹啓

重慶戲院

（演華天樂班）

廿八日演 大送子
○正本 薛蛟舉獅觀圖 周瑜林首本
○出頭 三審玉堂春 洋素馨首本
日 貴妃收銀一員
夜 對號收銀壹半 椅位收銀八十 板位收錢三十

遷寓告白

西醫[illegible]遷寓[illegible]丹利街門牌十八號A字現仍在衣[illegible]街門牌廿一號三樓此佈

承接油漆紙旗帆布

啟者本號承接各款帆幔布帳遮陽並各款旗幟[illegible]快捷堅固不悞諸君光顧請到中環街市側即租庇利街門牌三號四樓面議

癸卯正月十七日 [illegible]謹啓

代派本館報紙處

羊城[illegible]街玲瓏館 [illegible]興街[illegible]館 十六甫四巷[illegible] ○澳門[illegible] 能文[illegible]館 ○佛山[illegible] 省城[illegible]者新[illegible]內各代派報處[illegible]可也

飛素閣集

[illegible]

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國嘉約翰醫生富二位姑娘醫師門下專習西法接生暨兒工夫習練四年深明妙術復蒙嘉約翰醫生賴姑娘醫師同給考憑准出濟世茲在本港接生多年般戶貴家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊攜至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閱下街第三十九號二樓

光緒廿七年五月廿三日 李胡氏謹啟

新到雲南火腿

啟者本號現由雲南辦到[illegible]

光緒三十年五月廿一日 [illegible]

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○堤岸 前往西貢埠 准初二落貨初八日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內荔興公司[illegible]

啟者茲有瑞記洋行及惡沙杯行堅固快捷火輪船名
○巴剌威 往星架波埠 准廿三落貨初一日開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議
郭興之謹啟

啟者本號代理[illegible]威洋行堅固快捷火輪船名
○亞美高 前往海口海防埠 准八月初一下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源盛利謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海門 前往汕頭埠 准廿九日上午十點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
[illegible]利士公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○禮罕 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准七月廿九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
晉沙宜公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○威和撈 前往汕頭廈門石叻庇能 准七月廿九日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈
[illegible]公司謹啟

本館告白

啓者本館派報工伴有更換或請假回鄉人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥為[illegible]閱再者本館聘伴多如有取貨賬借等事爲經手是問一概與本館無涉此佈

戊戌年二月吉日 華字日報館謹啟

香港華字日報行情

入口船期列左

俄國火船名芝剌執	由日本厦門轉來雜貨	捷發公司
那國火船名非利	由海防轉來雜貨	多利臣
英國火船名恒生	由上海汕頭轉來雜貨	德□公司
中國火船名廣利	由上海轉來雜貨	招商局
英國火船名直隸	由羊城轉來雜貨	太古洋行
德國火船名衣剌地土	由厦門到	

廿柒日禮拜入口船

英國火船名亞利班馬	由美國邊個剌轉來火石	天祥洋行
英國火船名保加室	由倫敦轉來雜貨	天祥洋行
德國火船名大利金	由福州厦門轉來雜貨	大阪公司
英國火船名海門	由淡水厦門汕頭轉來雜貨	得忌利士
那國火船名布倫杜	由海口轉來雜貨	孖地洋行
德國火船名王牢利亞	由會角轉來米	太古洋行
德國火船名利卑	由上海轉來雜貨	咸北公司
英國火船名鼎興	由羊城轉來雜貨	太古洋行

法國郵船名亞文與益 捌月初柒日開往西貢星架坡庇能孟米林 法國郵船公司
美國郵船名[illegible] 捌月初壹日正午開行往上海日本 [illegible]
英國郵船名[illegible] 捌月拾壹日正午開行往上海日本 [illegible]
[illegible]

往基隆柒日○火船威利乙	捌月廿壹日開行	捷發公司
往新金山○火船長沙	捌月廿五日開行	太古洋行
往長崎神戶○火船多路嗎	廿捌日上午開行	三井洋行
往廣州灣赤坎雷州等埠○火船哪陀	廿捌日正午開行	亞素洋行
往海防○火船布倫杜	廿捌日下午四點鐘開行	孖地洋行
往天津○火船直隸	廿捌日開行	太古洋行
往神戶○火船利卡連	廿捌日開行	□泰公司
往厦門石叻庇能仲米○火船寶刀亞	廿捌日開行	德忌利士
往星架坡庇能○火船利亞	廿捌日開行	咸北公司
往孖地路呂宋○火船進劍力	廿捌日開行	[illegible]
往長崎神戶○火船呂地亞	廿捌日開行	利和公司
往仙頭厦門○火船汕頭	廿捌日開行	天祥洋行
往烏約○火船[illegible]	廿玖日開行	禮和洋行
往星架坡庇能架剌吉打○火船[illegible]	廿玖日下午開行	[illegible]
往廣州灣北海海防○火船于羅	廿玖日下午開行	孖地洋行
往海口海防○火船河內	廿玖日下午開行	孖地洋行
[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

往上海○火船[illegible]	初式日開行	德□公司
往烟台牛庄威海衛○火船甘肅	初式日開行	太古洋行
往上海武治神戶橫濱○火船披剌	初式日開行	鴻行公司
往星架坡庇能倫敦○火船六甲	初式日開行	鴻行公司
往石叻三巴冷○火船生	初叁日開行	德□公司
往宿務○火船[illegible]	初叁日開行	太古洋行
往小呂宋○火船[illegible]生	初叁日開行	德□公司
往星架坡庇能○火船[illegible]	初叁日開行	日本郵船
往小呂宋○火船[illegible]	初肆日開行	寶公司
往烏約保土頓○火船[illegible]	初肆日開行	禮和洋行
往汕頭厦門淡水○火船[illegible]	初五日開行	大阪公司
往星架坡庇能架剌吉打○火船[illegible]	初柒日開行	德□公司
往孖地路呂宋○火船[illegible]	初捌日開行	法國公司
往神戶○火船長沙	初捌日開行	太古洋行
往雪梨○火船[illegible]	初捌日開行	[illegible]
往舊金山○火船[illegible]	初捌日開行	鴻興公司
往上海○火船[illegible]	初玖日開行	鴻行公司
往倫敦○火船北陵	拾肆日開行	太古洋行
往上海日本溫哥華○火船[illegible]	拾五日開行	興發公司
往日本域多利打甘麻○火船[illegible]	拾柒日開行	天祥洋行
往上海○火船[illegible]	廿式日正午開行	興發公司
往烏約○火船[illegible]	廿式日開行	[illegible]

又沽十號直米炒五十包	一百十四員	本港
又沽十號直米炒五十包	一百一十員	本港
又十二號直米炒五十包	一百十二員	本港
又十二號直米炒五十包	一百十六員	本港
又沽廿號直米炒五十包	一百三十員	本港
又沽廿號直米炒五十包	一百廿六員	本港
又沽十號直米炒五十包	一百零五員	本港
又沽十號直米炒五十包	一百零八員	本港

又沽十號直米炒五十包	一百十六員	本港
又行沽十號直米炒五十包	一百十五員	本港
又十二號直米炒五十包	一百十七員	本港
行沽中朴米八百五包	二員七三	本港
又白米碎六百五十五包	二員七四	本港
又沽白五饒三百包	二員零八	本港
又白五饒二百九十五包	二員一	本港
行沽白米五千五百担	四員零三	本港
又白米五二千担	四員	本港
又白米五五千担	三員九	本港
又白米五一千担	三員五四	本港
又白米碎一千	三員零一	本港
又白米碎八百担	三員三三	本港
又幼白米碎八百担	二員三二	本港
又白米碎一千担	二員七八	本港
又白五饒一千担	二員零九	本港
行沽黃鹹皮百札	三兩八五	本港
又沽白[illegible]五廿包	九員七五	本港
又沽牛筋二十包	廿八員五	本港
行沽通心粉十包	五員二毫	本港
又沽黃[illegible]百包	三員二毫	本港
又沽金菜廿五包	十一員六毫	本港
又沽貝仔百二包	三員三五	本港
又沽烏鰂廿五包	五員三錢	本港
又[illegible]粉絲七十包	十四員七	本港
又沽川耳十八枚	八十五員	本港
又白廊肉十五包	十員零六	本港
又沽大杏仁十包	三十八員	本港
又沽[illegible]十[illegible]	十三員零五	本港
又沽[illegible]油五件	十[illegible]八	本港
又沽[illegible]豆十八包	三員六毫	本港
又沽川耳十五枚	八十三員	本港
又沽五[illegible]二件	一十六員	本港
又沽[illegible]頭[illegible]二件	百念八員	本港
又沽[illegible]五箱	二十三員	本港
又沽淮山箱	廿 員	本港
又沽[illegible]件	十 員	本港
又沽[illegible]五箱	七十八員	本港

[illegible]

○[illegible]
○[illegible]
○[illegible]
○[illegible]

[illegible]

□頭電書

○晨興公司火船名□打廿陸日由橫濱開行經神戶長崎上海來港
○德國郵船名龍門五日由星架坡開行約廿玖日到港
○花旗公司火船名西伯利亞拾陸由舊金山開行經日本約捌月拾五日到港
○太古洋行火船名清臣廿陸日由星架坡開行約初式日到港
○[illegible]公司火船名[illegible]日由[illegible]開行[illegible]港
○火船打加素初五日由[illegible]開行來中國日本
○興發公司火船名日本皇后柒月捌日由溫哥華開行來港
○順昌洋行火船名巴亞地捌柒日由倫敦開行約捌月拾捌日到港
○捷成公司火船名國生廿式日由架剌吉打星架坡來港
○東西輪船公司火船名[illegible]廿叁日由橫濱神戶長崎小呂宋來港
○火船名邊路泊廿叁日由星架坡開行來港
○鴻行公司火船名披剌廿肆日由星架坡開行來港

啟者本洋行茲有堅固火輪船名
○大哪陀 往廣州灣赤坎雷州海州等埠 准七月廿八正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議是荷 亞素洋行啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○布倫杜 前往海防埠 准七月廿八日下午七點開行
○河內 前往海口海防埠 准七月廿九日下午七點開行
○于羅 往廣州灣北海海防埠 准七月廿九日下午七點開行
○海南 前往海口北海埠 准八月初一日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啟

光緒[illegible]年柒月廿柒日 香港華字日報刊